



Girlanda ogrodowa

model: G40-36, G40-20, G40-25, ST38-25, ST38-36

- ENG** Garden String Lights
- DE** Garten-Lichterkette
- CZ** Zahradní světelný řetěz
- SK** Záhradná girlanda
- RO** Ghirlandă de grădină



Instrukcja obsługi

User manual | Benutzerhandbuch | Užívateľská príručka
Používateľská príručka | Manual de utilizare



Opis

Girlanda ogrodowa to dekoracyjny element, który idealnie nadaje się do ozdabiania przestrzeni na świeżym powietrzu, takich jak ogród, taras czy balkon. Wytrzymała, wodoodporna konstrukcja zapewnia trwałość oraz łatwość użytkowania. Przed montażem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Montaż girlandy

1. Przygotuj miejsce montażu i zamocuj girlandę, używając uchwytów, takich jak śruby oczkowe, wsporniki lub opaski zaciskowe (nie dołączone do zestawu).
2. Jeśli chcesz połączyć kilka girland, użyj hermetycznego gniazda umożliwiającego ich szeregowe połączenie.
3. Zawieś girlandę tak, aby wszystkie źródła światła były skierowane **WYŁĄCZNIE** w dół.
4. Upewnij się, że źródła światła swobodnie wiszą, zachowując minimalny odstęp 90 cm od najbliższych obiektów.
5. Nigdy nie grupuj źródeł światła w skupiska - powinny być rozmieszczone równomiernie.
6. Przed podłączeniem do zasilania sprawdź, czy wszystkie oprawki mają zamontowane żarówki.
7. Dopuszczalne jest łączenie maksymalnie 4 girland w ciągu o maksymalnej mocy łącznej 400W.

Uwaga: Produkt jest przeznaczony wyłącznie do dekoracyjnego oświetlenia i nie nadaje się jako źródło światła do wnętrza.

Zasady bezpiecznego użytkowania

1. Używaj produktu zgodnie z instrukcją. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie girlandy lub zagrożenie dla użytkowników.
2. Nie dokonuj żadnych modyfikacji produktu ani nie podłączaj do niego urządzeń, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
3. Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi, która zawiera szczegółowe informacje dotyczące montażu, konserwacji i użytkowania.
4. Przed włączeniem sprawdź, czy girlanda nie jest uszkodzona - zwróć uwagę na przewody, złącza i żarówki.
5. Nie podłączaj girlandy do zasilania, jeśli znajduje się w opakowaniu.
6. Zawieś girlandę w miejscu, które nie grozi kontaktem z łatwopalnymi materiałami.
7. Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z otwartym ogniem ani innymi źródłami ciepła, które mogą uszkodzić izolację.
8. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być szczelne i zabezpieczone przed wilgocią.
9. Ułóż przewód w sposób bezpieczny, aby uniknąć ryzyka potknięcia lub zaplątania.
10. Nie łącz girlandy z produktami innych producentów.
11. Girlanda powinna być zamontowana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
12. W razie opadów atmosferycznych odłącz produkt od zasilania.
13. Regularnie kontroluj stan girlandy, zwłaszcza przewodów i złączy. W przypadku wykrycia uszkodzeń niezwłocznie odłącz girlandę i zleć naprawę lub wymień produkt.
14. Po zakończeniu użytkowania zawsze odłącz girlandę od zasilania.



15. Produkt przechowuj w suchym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu, chroniąc go przed uszkodzeniami mechanicznymi.
16. Girlanda nie jest zabawką – dopilnuj, aby dzieci jej nie używały ani się nią nie bawiły.
17. Produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Czyszczenie i konserwacja

Regularna konserwacja zwiększa trwałość girlandy i zapewnia jej bezpieczne użytkowanie. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Przed sezonem: Przed pierwszym użyciem w nowym sezonie dokładnie oczyść girlandę z kurzu i zanieczyszczeń, delikatnie przecierając ją wilgotną ściereczką.
2. Sprawdź żarówki: Upewnij się, że wszystkie żarówki są sprawne i prawidłowo zamontowane. W razie potrzeby wymień uszkodzone elementy.
3. Kontrola przewodów: Dokładnie sprawdź przewody pod kątem przetarć, pęknięć lub innych uszkodzeń. Uszkodzone części wymień lub napraw w autoryzowanym serwisie.
4. Ochrona przed wilgocią: Upewnij się, że wszystkie złącza są szczelne i zabezpieczone przed dostępem wody. Podczas deszczu lub burzy odłącz girlandę od zasilania.
5. Unikaj zginania przewodów: Staraj się nie zginać przewodów w sposób gwałtowny lub zbyt często, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
6. Przed przechowywaniem: Po zakończeniu sezonu oczyść girlandę, osusz ją i przechowuj w suchym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Regularna kontrola i pielęgnacja zapewnią długotrwałe działanie girlandy i bezpieczeństwo podczas jej użytkowania.

Gwarancja:

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacjami lub ingerencją osób nieupoważnionych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkodę wynikającą z niezastosowania się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Dane Techniczne

- Napięcie znamionowe: 230V AC ~50Hz
- Rodzaj gniazda: E12
- Maksymalna moc pojedynczej żarówki: 10W
- Maksymalna moc łączna w ciągu: 400W (do 4 girland połączonych szeregowo)
- Stopień ochrony: IP65
- Seria: 25W10/126
- Data wydania instrukcji: 24.10.2025

Zużyty sprzęt elektroniczny, nie może być wyrzucony razem z innymi odpadami. Zgodnie z prawem, należy go dostarczyć do specjalnego punktu zbiórki elektroodpadów. Możesz go oddać np. w punkcie selektywnej zbiórki odpadów komunalnych.

Zolta Trade Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE oraz 2014/35/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym.

<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>



Description

The garden string lights are a decorative element perfect for enhancing outdoor spaces such as gardens, terraces, or balconies. The durable and waterproof design ensures long-lasting performance and ease of use. Please read the user manual carefully before installation.

Installation

1. Use the mounting hooks to attach the string lights, e.g., to eye bolts, brackets, or with zip ties (not included in the set).
2. The lights can be connected in series using the waterproof socket.
3. Ensure the lights are hung so that the light sources face downwards only.
4. Light sources should hang freely, with a minimum clearance of 90 cm from the nearest object.
5. Do not group light sources in clusters.
6. Before connecting to the power supply, ensure that light sources are installed in all lamp holders!
7. It is permissible to connect up to 4 garlands in series, with a maximum total power of 400 W.

Note: This product is not intended for indoor lighting. It is designed exclusively for decorative lighting purposes.

Safety Instructions

1. Misuse of the product, contrary to this manual, may result in damage to the product and pose a risk to users.
2. Do not modify the device or connect any equipment not approved by the manufacturer.
3. Carefully read the user manual provided with the product. It contains detailed information regarding installation, use, and maintenance.
4. Before the first use, check for any damage, such as frayed wires, damaged connectors, or broken bulbs.
5. Do not connect the string lights to a power supply while still in their packaging.
6. Avoid placing the lights where they might come into contact with flammable materials.
7. Ensure the power cord is not stretched over open flames or heat sources that could damage its insulation.
8. Make sure all connections are sealed and protected against moisture.
9. Position the cord to avoid creating trip hazards or tangling.
10. Do not connect the string lights to products from other manufacturers.
11. Ensure the string lights are installed out of reach of children.
12. In case of forecasted rainfall, disconnect the lights from the power supply.
13. Regularly inspect the lights for wear and tear, paying special attention to the cable and connectors. If any damage is detected, disconnect the lights immediately and repair or replace them.
14. Always unplug the string lights after use.



15. Store the product in its original packaging in a dry place to protect it from mechanical damage.
16. This product is not a toy. Ensure children are supervised and do not play with the product.
17. This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or without experience and knowledge unless they are supervised or instructed in the safe use of the device by a person responsible for their safety.

Cleaning and Maintenance

Regular maintenance of the garden string lights will extend their lifespan and ensure safe operation. Follow these guidelines:

1. Before first use in a new season, clean the string lights thoroughly to remove dust and dirt. Wipe gently with a damp cloth.
2. Ensure all bulbs are operational and securely installed. Replace damaged components.
3. Inspect the cord carefully for signs of wear, cracks, or other damage. If any defects are found, repair or replace the cord. Repairs should only be performed by a qualified service center.
4. Verify that all connections are sealed and protected from moisture. Disconnect the lights during heavy rain or storms.
5. Avoid frequent or sharp bending of the cord, as it may damage the internal wires.
6. Before storing the string lights, clean and dry them thoroughly.

Regular inspection and care will ensure the long-term operation of the garland and its safety during use.

Warranty

The warranty does not cover damage caused by improper use, modifications, or unauthorized repairs. The manufacturer is not liable for any damage resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

Technical Specifications

- Rated voltage: 230V AC ~50Hz
- Socket type: E12
- Maximum power of a single bulb: 10W
- Maximum total power in series: 400 W (up to 4 garlands connected in series)
- Protection rating: IP65
- Batch No.: 25W10/126
- Instruction issue date: 24.10.2025

Disposal

Do not dispose of electronic equipment with household waste. According to regulations, it must be taken to a designated e-waste collection point. You can dispose of it, for example, at a municipal waste collection facility.

Declaration of Conformity

Zolta Trade Sp. z o.o. hereby declares that this device complies with Directive 2014/30/EU and 2014/35/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:

<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>



Beschreibung

Die Garten-Lichterkette ist ein dekoratives Element, das sich perfekt für die Verschönerung von Außenbereichen wie Gärten, Terrassen oder Balkonen eignet. Die robuste, wasserdichte Konstruktion sorgt für Langlebigkeit und einfache Handhabung. Lesen Sie vor der Montage die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Montage

1. Befestigen Sie die Lichterkette mithilfe der Halterungen, z. B. an Ösenschrauben, Halterungen oder mit Kabelbindern (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Die Lichterketten können mit einer wasserdichten Steckdose in Reihe geschaltet werden.
3. Achten Sie darauf, dass die Lichterkette so aufgehängt wird, dass die Lichtquellen **AUSSCHLIESSLICH NACH UNTEN** gerichtet sind.
4. Die Lichtquellen sollten frei herunterhängen und einen Mindestabstand von 90 cm zu anderen Objekten haben.
5. Gruppieren Sie die Lichtquellen nicht in Clustern.
6. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an die Stromversorgung, dass in allen Fassungen Lichtquellen eingesetzt sind.
7. Es dürfen maximal 4 Girlanden in Reihe geschaltet werden, mit einer maximalen Gesamtleistung von 400 W.

Hinweis: Dieses Produkt ist nicht für die Innenraumbelichtung geeignet. Es ist ausschließlich für dekorative Beleuchtungszwecke vorgesehen.

Sicherheitsregeln

1. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts, die von der Anleitung abweicht, kann zu Schäden am Produkt führen und eine Gefahr für die Benutzer darstellen.
2. Verändern Sie das Gerät nicht und schließen Sie keine nicht vom Hersteller genehmigten Geräte an.
3. Lesen Sie die dem Produkt beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält detaillierte Informationen zu Montage, Nutzung und Wartung der Lichterkette.
4. Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob die Lichterkette keine Schäden wie beschädigte Kabel, defekte Anschlüsse oder gebrochene Glühbirnen aufweist.
5. Schließen Sie die Lichterkette nicht an die Stromversorgung an, solange sie sich in der Verpackung befindet.
6. Vermeiden Sie Orte, an denen die Lichterkette mit brennbaren Materialien in Kontakt kommen könnte.
7. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über offene Flammen oder Wärmequellen geführt wird, die die Isolierung beschädigen könnten.
8. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse dicht und vor Feuchtigkeit geschützt sind.
9. Verlegen Sie das Kabel so, dass keine Stolper- oder Verfangungsgefahr entsteht.
10. Verbinden Sie die Lichterkette nicht mit Produkten anderer Hersteller.
11. Die Lichterkette sollte außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.
12. Schalten Sie die Lichterkette bei angekündigten Niederschlägen vom Stromnetz ab.
13. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Lichterkette, insbesondere die Kabel und Anschlüsse. Bei Schäden schalten Sie die Lichterkette sofort aus und reparieren oder ersetzen Sie sie.
14. Trennen Sie die Lichterkette nach Gebrauch immer vom Stromnetz.



15. Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung an einem trockenen Ort, um es vor mechanischen Beschädigungen zu schützen.
16. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder beaufsichtigt werden und nicht mit dem Produkt spielen.
17. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen.

Reinigung und Wartung

Die regelmäßige Wartung der Garten-Lichterkette verlängert deren Lebensdauer und sorgt für einen sicheren Betrieb. Beachten Sie die folgenden Hinweise:

1. Reinigen Sie die Lichterkette vor der ersten Nutzung in einer neuen Saison gründlich von Staub und anderen Verschmutzungen. Wischen Sie sie vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab.
2. Überprüfen Sie, ob alle Glühbirnen funktionsfähig und korrekt eingesetzt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile.
3. Untersuchen Sie das Kabel auf Abnutzung, Risse oder andere Schäden. Bei Mängeln reparieren Sie diese oder tauschen Sie das Kabel aus. Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse dicht und vor Feuchtigkeit geschützt sind. Trennen Sie die Lichterkette bei starkem Regen oder Sturm vom Stromnetz.
5. Vermeiden Sie häufiges und starkes Knicken des Kabels, da dies die inneren Leitungen beschädigen könnte.
6. Reinigen und trocknen Sie die Lichterkette gründlich, bevor Sie sie lagern.

Durch regelmäßige Kontrolle und Pflege wird die langfristige Funktionsfähigkeit der Girlande und ihre Sicherheit im Einsatz gewährleistet.

Garantie

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Modifikationen oder Eingriffe durch unbefugte Personen verursacht wurden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen.

Technische Daten

- Nennspannung: 230 V AC
- Fassungsart: E12
- Maximale Leistung einer einzelnen Glühbirne: 10 W
- Maximale Gesamtleistung in Reihe: 400 W (bis zu 4 in Reihe geschaltete Girlanden)
- Schutzart: IP65
- Chargen-Nr.: 25W10/126
- Ausgabedatum der Anleitung: 24.10.2025

Entsorgung

Elektronische Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen gemäß den gesetzlichen Vorschriften bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden. Sie können sie z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle entsorgen.

Declaration of Conformity

Zolta Trade Sp. z o.o. hereby declares that this device complies with Directive 2014/30/EU and 2014/35/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:

<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>



Popis

Zahradní světelný řetěz je dekorativní prvek, který se ideálně hodí k ozdobení venkovních prostor, jako jsou zahrady, terasy nebo balkony. Odolná a vodotěsná konstrukce zaručuje dlouhou životnost a snadné použití. Před montáží si prosím pozorně přečtěte návod k použití.

Montáž

1. Pomocí montážních úchytů upevněte světelný řetěz např. na oky šrouby, držáky nebo pomocí stahovacích pásků (nejsou součástí balení).
2. Světelné řetězy lze zapojit do série pomocí hermetické zásuvky.
3. Ujistěte se, že světelný řetěz je zavěšen tak, aby světelné zdroje SMĚŘOVALY POUZE DOLŮ.
4. Světelné zdroje musí volně viset dolů, a to ve vzdálenosti alespoň 90 cm od nejbližšího objektu.
5. Neseskupujte světelné zdroje do shluků.
6. Před připojením k napájení se ujistěte, že ve všech objímkách jsou nainstalovány světelné zdroje!
7. Je povoleno propojit maximálně 4 girlandy v řadě s celkovým maximálním příkonem 400 W.

Poznámka: Tento produkt není určen jako zdroj světla pro osvětlení interiérů. Je určen výhradně pro dekorativní osvětlení.

Bezpečnostní pravidla

1. Použití produktu v rozporu s tímto návodem může způsobit poškození produktu a ohrozit bezpečnost uživatelů.
2. Neprovádějte žádné úpravy zařízení ani k němu nepřipojujte zařízení neschválená výrobcem.
3. Přečtěte si pečlivě návod k použití přiložený k produktu. Obsahuje podrobné informace o montáži, používání a údržbě světelného řetězu.
4. Před prvním použitím zkontrolujte, zda světelný řetěz není poškozen, například zda nejsou poškozené kabely, konektory nebo prasklé žárovky.
5. Nespoujte světelný řetěz s napájením, dokud je stále v obalu.
6. Vyhnete se místům, kde by mohl světelný řetěz přijít do kontaktu s hořlavými materiály.
7. Ujistěte se, že napájecí kabel není veden přes otevřený plamen nebo jiné zdroje tepla, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
8. Zajistěte, aby všechny spoje byly těsné a chráněné před vlhkostí.
9. Položte kabel tak, aby nepředstavoval riziko zakopnutí nebo zamotání.
10. Nekombinujte světelný řetěz s řetězy jiných výrobců.
11. Světelný řetěz by měl být instalován mimo dosah dětí.
12. Pokud je předpovězen déšť, odpojte světelný řetěz od napájení.
13. Pravidelně kontrolujte stav světelného řetězu, zejména kabelů a konektorů. Pokud zjistíte jakékoli poškození, okamžitě světelný řetěz odpojte a opravte nebo vyměňte.
14. Po ukončení používání vždy odpojte světelný řetěz od napájení.
15. Skladujte produkt v originálním balení na suchém místě, aby byl chráněn před mechanickým poškozením.



16. Tento produkt není hračka. Ujistěte se, že děti jsou pod dohledem a nehrají si s produktem.
17. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo řádně poučeny o bezpečném používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Čištění a údržba

Pravidelná údržba zahradního světelného řetězu prodlouží jeho životnost a zajistí bezpečný provoz. Řiďte se následujícími pokyny:

1. Před prvním použitím v nové sezóně světelný řetěz důkladně očistěte od prachu a nečistot. Jemně otřete vlhkým hadříkem.
2. Zkontrolujte, zda všechny žárovky fungují a jsou správně upevněny. Poškozené části vyměňte.
3. Pečlivě zkontrolujte kabel, zda není poškozený, prasklý nebo jinak narušený. V případě zjištění vad je opravte nebo vyměňte kabel. Opravy by měly provádět pouze kvalifikované servisní střediska.
4. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné a chráněné před vlhkostí. V případě silného deště nebo bouřky odpojte světelný řetěz od napájení.
5. Vyvarujte se častého a prudkého ohýbání kabelu, protože to může poškodit vnitřní vodiče.
6. Před uložením světelný řetěz důkladně očistěte a osušte.

Pravidelná kontrola a údržba zajišťují dlouhodobou funkčnost girlandy a její bezpečnost při používání.

Záruka

Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným použitím, úpravami nebo neoprávněnými zásahy. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů uvedených v této příručce.

Technické údaje

- Jmenovité napětí: 230 V AC
- Typ objímky: E12
- Maximální výkon jedné žárovky: 10W
- Maximální celkový příkon v řadě: 400 W (až 4 girlandy zapojené sériově)
- Stupeň ochrany: IP65
- Číslo šarže: 25W10/126
- Datum vydání návodu: 24.10.2025

Likvidace

Elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s běžným odpadem. Podle zákona musí být předána do specializovaného sběrného místa elektroodpadu. Můžete je například odevzdat ve sběrném dvoře komunálního odpadu.

Prohlášení o shodě

Zolta Trade Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje směrnice 2014/30/EU a 2014/35/EU. Plný text prohlášení o shodě EU je dostupný na:

<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>



Popis

Záhradná girlanda je dekoratívny prvok ideálny na ozdobenie vonkajších priestorov, ako sú záhrady, terasy alebo balkóny. Odolná, vodotesná konštrukcia zaručuje trvácnosť a jednoduché používanie. Pred montážou si prečítajte tento návod na obsluhu.

Montáž girlandy

1. Pripravte miesto montáže a pripevnite girlandu pomocou úchytovej skrutky, držiaky alebo sťahovacie pásky (nie sú súčasťou balenia).
2. Ak chcete pripojiť viac girland za sebou, použite hermetickú zásuvku umožňujúcu ich sériové zapojenie.
3. Zaveste girlandu tak, aby všetky svetelné zdroje smerovali **iba nadol**.
4. Uistite sa, že žiarovky voľne visia a zachovávajú minimálny odstup 90 cm od najbližších objektov.
5. Nikdy nezhrmažďujte svetelné zdroje do zhlukov – musia byť rovnomerne rozložené.
6. Pred pripojením k sieti sa uistite, že všetky objímky majú nainštalované žiarovky.
7. Je povolené zapojiť maximálne 4 girlandy za sebou s celkovým maximálnym príkonom 400 W.

Upozornenie: Produkt je určený výhradne na dekoratívne osvetlenie a nie je vhodný ako vnútorný svetelný zdroj.

Bezpečnostné pokyny

1. Používajte výrobok v súlade s návodom. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie alebo ohroziť bezpečnosť.
2. Nevykonávajte žiadne úpravy produktu ani nepripájajte neautorizované zariadenia.
3. Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
4. Pred zapnutím skontrolujte, či girlanda nie je poškodená (káble, konektory, žiarovky).
5. Nepripájajte girlandu, ak je ešte v obale.
6. Zaveste ju mimo dosahu horľavých materiálov.
7. Dbajte, aby napájací kábel neprišiel do kontaktu s otvoreným ohňom alebo zdrojmi tepla.
8. Všetky elektrické spoje musia byť vodotesné.
9. Umiestnite kábel bezpečne, aby nehrozilo zakopnutie.
10. Neprepájajte s výrobkami iných výrobcov.
11. Montáž vykonajte mimo dosahu detí.
12. Počas dažďa odpojte produkt od elektrickej siete.
13. Pravidelne kontrolujte stav girlandy; v prípade poškodenia ju okamžite odpojte.
14. Po použití vždy odpojte od napájania.
15. Skladujte v suchu, najlepšie v pôvodnom obale.
16. Nie je to hračka – držte mimo dosahu detí.
17. Nie je určená pre osoby so zníženými schopnosťami bez dozoru zodpovednej osoby.



Čistenie a údržba

1. Pred sezónou: Očistite girlandu vlhkou handričkou.
2. Skontrolujte žiarovky a v prípade potreby vymeňte poškodené.
3. Skontrolujte káble na poškodenia.
4. Uistite sa, že všetky spoje sú vodotesné.
5. Neohýbajte káble prudko.
6. Po sezóne očistite, osušte a uskladnite girlandu v suchu.

Záruka

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo neautorizovanými zásahmi.

Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nedodržaním tohto návodu.

Technické údaje

- Menovité napätie: 230V AC ~50Hz
- Typ objímky: E12
- Maximálny výkon žiarovky: 10W
- Maximálny celkový príkon v sérii: 400 W (do 4 girland zapojených sériovo)
- Krytie: IP65
- Číslo šarže: 25W10/126
- Dátum vydania návodu: 24.10.2025

Likvidácia

Použitý elektrický výrobok nesmie byť vyhodený s bežným odpadom. Odovzdajte ho do zberného miesta elektroodpadu.

Zolta Trade Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2014/35/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na:

<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>



Descriere

Ghirlanda de grădină este un element decorativ ideal pentru iluminarea și decorarea spațiilor exterioare, precum grădini, terase sau balcoane. Construcția durabilă și rezistența la apă asigură fiabilitate și ușurință în utilizare. Înainte de montaj, citiți cu atenție acest manual de utilizare.

Montarea ghirlandei

1. Pregătiți locul de instalare și fixați ghirlanda cu ajutorul suporturilor potrivite (șuruburi cu inel, cleme sau bride - nu sunt incluse).
2. Dacă doriți să conectați mai multe ghirlande, utilizați o priză etanșă pentru conectarea lor în serie.
3. Agățați ghirlanda astfel încât toate sursele de lumină să fie orientate **doar în jos**.
4. Asigurați un spațiu liber de minimum 90 cm față de obiectele din jur.
5. Nu grupați becurile în același loc - distribuiți-le uniform.
6. Înainte de conectarea la rețea, verificați dacă toate dulii au becuri montate.
7. Este permisă conectarea a maximum 4 ghirlande în serie, cu o putere totală maximă de 400 W.

Atenție: Produsul este destinat exclusiv iluminatului decorativ și nu este adecvat ca sursă principală de lumină pentru interior.

Instrucțiuni de siguranță

1. Utilizați produsul conform instrucțiunilor. Folosirea necorespunzătoare poate provoca daune sau pericole.
2. Nu modificați produsul și nu conectați echipamente neautorizate.
3. Citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare.
4. Verificați dacă ghirlanda este intactă (cabluri, conectori, becuri).
5. Nu conectați produsul cât timp este în ambalaj.
6. Suspendați-l departe de materiale inflamabile.
7. Evitați contactul cablurilor cu foc deschis sau surse de căldură.
8. Toate conexiunile electrice trebuie să fie etanșe și protejate împotriva umezelii.
9. Așezați cablul în siguranță pentru a evita împiedicarea.
10. Nu conectați ghirlanda cu produse ale altor producători.
11. Montați ghirlanda într-un loc inaccesibil copiilor.
12. În caz de ploaie, deconectați produsul de la sursa de curent.
13. Verificați regulat starea ghirlandei și deconectați-o imediat în caz de deteriorare.
14. După utilizare, deconectați produsul de la rețea.
15. Depozitați-l într-un loc uscat, preferabil în ambalajul original.
16. Nu este o jucărie - nu lăsați copiii să se joace cu ea.
17. Produsul nu este destinat persoanelor cu dizabilități fizice sau mentale fără supraveghere.

Curățare și întreținere

1. înainte de sezon: Curățați ghirlanda cu o lavetă umedă.
2. Verificați becurile și înlocuiți-le pe cele defecte.
3. Examinați cablurile pentru deteriorări.
4. Asigurați etanșeitatea conectorilor.
5. Evitați îndoirea excesivă a cablurilor.
6. După sezon, curățați, uscați și depozitați ghirlanda într-un loc uscat.

Garanție

Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de utilizare incorectă, modificări sau intervenții neautorizate.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din nerespectarea instrucțiunilor.

Date tehnice

- Tensiune nominală: 230V AC ~50Hz
- Tip soclu: E12
- Putere maximă bec: 10W
- Putere totală maximă în serie: 400 W (până la 4 ghirlande conectate în serie)
- Grad de protecție: IP65
- Număr lot: 25W10/126
- Data emiterii instrucțiunilor: 24.10.2025

Eliminare

Echipamentele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice.

Zolta Trade Sp. z o.o. declară că dispozitivul respectă directivele 2014/30/UE și 2014/35/UE.

Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la:
<https://www.sklep.zolta.pl/pl/i/Deklaracje-zgodnosci>

Producător/Producer/Produzent/Výrobce/

Výrobca/Producător:

ZOLTA Trade Sp. z o.o.,
ul. Przemysłowa 24, 39-300 Mielec,
tel.: (+48) 22 472 40 02
e-mail: biuro@zolta.pl

www.zolta.pl

WYPRODUKOWANO W CHINACH/MADE IN PRC
HERGESTELLT IN DER VR China/VYROBENO V PRC
VYROBENÉ V ČR/FABRICAT ÎN RPC

